12-4-2017

University of Richmond Chamber Ensembles

Department of Music, University of Richmond

Follow this and additional works at: https://scholarship.richmond.edu/all-music-programs

Part of the Music Performance Commons

Recommended Citation
Department of Music, University of Richmond, "University of Richmond Chamber Ensembles" (2017). Music Department Concert Programs. 528.
https://scholarship.richmond.edu/all-music-programs/528

This Program is brought to you for free and open access by the Music at UR Scholarship Repository. It has been accepted for inclusion in Music Department Concert Programs by an authorized administrator of UR Scholarship Repository. For more information, please contact scholarshiprepository@richmond.edu.
The Department of Music Presents in Concert

University of Richmond
Chamber Ensembles

Monday, December 4, 2017
7:30 p.m.
Camp Concert Hall

MUSIC.RICHMOND.EDU
PROGRAM

_Nisi Dominus aedificaverit domum_ Johann David Heinichen
(1683 – 1729)

Laura Knouse, soprano
Elise Favia, oboe
Albane Miressou-Got, harpsichord
Davis Massey, cello

Duos for Two Violins
10. Ruthenian Song
28. Sorrow
36. Dudelsack
37. Prelude and Canon
42. Arabian Song
43. Pizzicato
44. Transylvanian Dance

Béla Bartók
(1881 – 1945)

Dagny Barone and Emily Bradford, violins

String Quartet in F Major, op. 59, no. 1 Ludwig van Beethoven
(1770 – 1827)

1. Allegro

Micah Hunter-Chang, violin
Hannah Sullivan, violin
Lillian Hughes, viola
John Cavaliere, cello

INTERMISSION
(ten minutes)

Please silence cell phones, digital watches, and paging devices before the concert.
Suite for Two Pianos, op. 6
1. Prelude
2. Fantastic Dance

Zi Lu and Crystal Ding, pianos

Six Duets, op. 63
2. Abschiedlied der Zugvögel
4. Herbstlied

Three Lieder, op. 77
1. Sonntagsmorgen

"Pie Jesu"
from Requiem

Eight Pieces for Clarinet, Viola, and Piano, op. 83
6. Nachtgesang: Andante con moto
2. Allegro con moto

Trio in D Minor, op. 49
1. Molto allegro agitato
2. Andante con moto tranquillo
3. Scherzo: leggiero e vivace

Elise Favia, soprano
Nancy Myers, soprano
Gita Massey, piano

Michael Miller, clarinet
Amanda Schmitt, viola
Sarah Shen, piano

Micah Hunter-Chang, violin
Catherine Edwards, cello
Solomon Quinn, piano

Dmitri Shostakovich (1906 – 1975)
Felix Mendelssohn (1809-1847)
Andrew Lloyd Webber (b. 1948)
Max Bruch (1838 – 1920)
Mendelssohn

Continued ...
TRANSLATIONS

Nisi Dominus aedificaverit domum

Unless the Lord has built the house, those who build it have labored in vain.
Unless the Lord has guarded the city, he who guards it watches in vain.
It is in vain that you rise before daylight,
That you rise up after you have sat down, you who eat the bread of sorrow.
Whereas, to his beloved, he will give sleep.
Behold, the inheritance of the Lord is children, the reward is the fruit of the womb.
Like arrows in the hand of the powerful, so are the children of those who have been cast out.
Blessed is the man who has filled his desire with them.
He will not be confounded when he speaks to his enemies at the gate.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
As it was in the beginning, and now, and ever shall be, world without end. Amen.

— Psalm 127, tr. Laura Knouse, based on the Douay–Rheims translation of the Latin Vulgate

Abschiedslied der Zugvögel (Farewell Song of the Migrating Birds)

How beautiful were forest and field!
How sad the world is now!
Beautiful summertime has gone,
And after joy sorrow has come.

We knew nothing of discomfort,
Beneath a leafy canopy we sat
Content and happy in the sun
And sang out into the world.

We poor birds are now so sad,
We no longer have a homeland,
We must now fly far away
Into distant lands.

— August Heinrich Hoffmann von Fallersleben, tr. Richard Stokes
Herbstlied (Autumn Song)

Ah, how soon does the seasons' round fade,
How soon does spring change to winter!
Ah, how soon into sad silence
Does all the merriment fade!

The last sounds will soon have vanished!
The last songsters will soon have gone!
The last verdure will soon have fled!
All of them wish to return home!
Pleasure changes to yearning anguish!

Were you a dream, you thoughts of love?
Sweet as the spring, and quickly gone?
One thing alone shall never falter:
That is the yearning which never fades.

— Karl Klingemann, tr. Richard Stokes

Sonntagsmorgen (Sunday Morning)

This is the day of the Lord!
I am alone on the wide meadow;
yet only one morning bell,
then silence near and far.

Adoring, I kneel here.
O sweet shudder! Secret stirring!
As if many knelt unseen
and prayed with me.

The sky near and far,
it is so serene and solemn,
altogether as if it would open up!
This is the day of the Lord!

— Johann Ludwig Uhland, tr. John Glenn Paton

Continued ...
Pie Jesu

Gracious Jesus
who takes away the sin of the world,
grant them rest.

Lamb of God,
who takes away the sin of the world,
grant them rest.
Eternal, eternal rest.

— from the Dies Irae and Agnus Dei, tr. Pamela Dellal

UR Chamber Ensembles Coaches:
Eighth Blackbird, University of Richmond Ensemble-In-Residence
Mr. Alexander Kordzaia
Dr. Paul Hanson
Dr. Joanne Kong
Mr. Jonathan Friedman
UR Jazz and Contemporary Combos
Tuesday, December 5, 2017 | 7:30 pm
Perkinson Recital Hall
North Court

44th Annual Festival of Lessons & Carols
Sunday, December 10, 2017 | 5 pm & 8 pm
Cannon Memorial Chapel